

## 地震防災緊急事業五箇年計画

地域の防災性を向上させるため、避難地や避難路、消防用施設、公共施設の耐震補強、防災無線施設等様々な施設の整備を進める必要があります。

阪神・淡路大震災の経験から、これら地震防災上緊急に整備すべき施設を明らかにし、その整備を計画的に進めるため、平成7年7月に施行された「地震防災対策特別措置法」に基づき、都道府県知事が地震防災緊急事業五箇年計画を作成することができることとされました。

既に、平成8年度を初年度とする五箇年計画が全47都道府県において作成され、それに基づく事業の推進が図られています。計画に計上された事業で国の補助等が行われる事業については優先的に助成されるとともに、一部事業については通常の補助率をかさ上げする等の措置が講じられています。



防災公園の整備（福岡県）  
Developing a disaster prevention park (Fukuoka Prefecture).

## 5-year plan for emergency earthquake disaster prevention projects

In order to strengthen regional disaster prevention capabilities, it will be necessary to develop various facilities, such as evacuation areas and routes, fire fighting facilities, more earthquake resistant public facilities and disaster prevention radio communication networks.

The experience of the Great Hanshin-Awaji Earthquake has shown the urgency of the need for establishing these facilities to prevent earthquake disasters. As a positive step toward creating the facilities, the Earthquake Disaster Prevention Special Measures Act was promulgated in July 1995. This act enabled the various prefectural governors to draw up 5-year plans for emergency earthquake disaster prevention projects.

All 47 prefectures have drawn up 5-year plans for emergency earthquake disaster prevention projects that began in the fiscal year of 1996 and work is already underway. Included are measures to give priority to those plan activities that qualify for national government assistance and to further increase the rate of subsidy for certain types of activities.

## 地震防災緊急事業五箇年計画に定める事業

## Projects included in 5-year plan for emergency earthquake disaster prevention projects

- |  |  |
|--|--|
| 1 避難地  | 1 Evacuation sites   |
| 2 避難路  | 2 Evacuation routes  |
| 3 消防用施設  | 3 Fire-fighting facilities   |
| 4 消防活動用道路  | 4 Roads for fire-fighting activities   |
| 5 緊急輸送用道路、交通管制施設、ヘリポート、港湾施設、漁港施設                       | 5 Emergency transportation roads, traffic control facilities, heliports, dock facilities, fishing harbor facilities  |
| 6 共同溝等   | 6 Common utility channels etc.   |
| 7 医療機関の改築、補強   | 7 Improvement/reinforcement of medical institutions  |
| 8 社会福祉施設の改築、補強   | 8 Improvement/reinforcement of social welfare facilities   |
| 9 公立の小中学校の改築、補強  | 9 Improvement/reinforcement of so public elementary and junior high schools  |
| 10 公立の盲学校、ろう学校、養護学校の改築、補強                              | 10 Improvement/reinforcement of public schools for blind, deaf, or handicapped children  |
| 11 その他の公的建造物の補強  | 11 Reinforcement of other public buildings   |
| 12 津波防止施設  | 12 Tidal wave prevention facilities  |
| 13 砂防設備、森林保安施設、地すべり防止施設、急傾斜地崩壊防止施設、ため池で、家屋の密集している地域のもの | 13 Erosion control equipment, forest protection facilities, landslide prevention facilities, slope collapse prevention facilities, and reservoirs, if these are in areas where housing is closely concentrated |
| 14 地域防災拠点施設  | 14 Regional disaster prevention center facilities  |
| 15 防災行政無線設備等   | 15 Disaster prevention administrative radio equipment etc.   |
| 16 災害時に飲料水、電源を確保するための代替施設                              | 16 Alternative facilities for assuring drinking water and electric power in the event of a disaster  |
| 17 備蓄倉庫  | 17 Stockpiling warehouses  |
| 18 救護施設等   | 18 Relief equipment etc.   |
| 19 老朽住宅密集市街地にかかる地震防災対策                                 | 19 Earthquake disaster prevention countermeasures for urban areas that feature a concentration of old housing  |
| 20 その他の地震防災上緊急に整備すべき施設等                                | 20 Other facilities etc, that should be arranged urgently in view of earthquake disaster prevention  |

## 防災拠点の整備

震災をはじめ、各種災害に的確な対応をするためには、対策を講じるための拠点となる施設の整備が重要となります。

政府においては大規模な災害が発生した場合に緊急災害対策本部等を設置する総理官邸の整備を進めると同時に、そのバックアップ施設として国土庁庁舎、防衛庁庁舎及び立川政府本部予備施設の整備を進めています。

また、南関東地域の大規模震災等を想定し、広域的な応急対策活動の拠点として、立川政府本部予備施設周辺を、立川広域防災基地として防災拠点の整備を進め、消防、警察、医療機関、備蓄倉庫等の集積を図っています。

さらに、都道府県や市町村においても各種応急対策を行う防災拠点の整備が進められており、国土庁では関係機関と連携し、これら防災拠点の体系的な運用について検討を進めるとともに、地方公共団体の防災拠点施設の整備を推進するための事業を行っています。

この事業では、災害時には応急対策活動の拠点として機能し、平常時は、防災に関するPR、教育、訓練等の活動の場として機能する施設に対し、地方公共団体の整備費の一部を補助しています。

## Equipping Disaster Prevention Bases

In order to respond effectively to earthquakes and other disasters, it is essential to properly equip facilities that will serve as bases that provide countermeasures for disasters.

The national government is in the process of setting up facilities in the Prime Minister's residence to accommodate the Headquarters for Emergency Disaster Countermeasures whenever a major disaster occurs. Work is also underway on backup facilities. These include the National Land Agency buildings, the Defense Agency buildings and the Tachikawa Substitute Facility of Government's Headquarters for Disaster Countermeasures.

Work is progressing on the Tachikawa Substitute Facility of Government's Headquarters for Disaster Countermeasures and surrounding area, which will enable it to serve as the Tachikawa Regional Disaster Prevention Base, a wide area emergency measures facility, in the event of a major earthquake in the Southern Kanto Region. Fire fighting, policing, medical service and warehousing facilities are being installed.

The prefectural and municipal governments are also developing disaster prevention bases that will be able to provide all the emergency services. The National Land Agency is working in coordination with the administrative organs of government involved to organize the operation of the various disaster prevention bases and is engaged in activities to assist in developing the disaster prevention bases for prefectural governments.

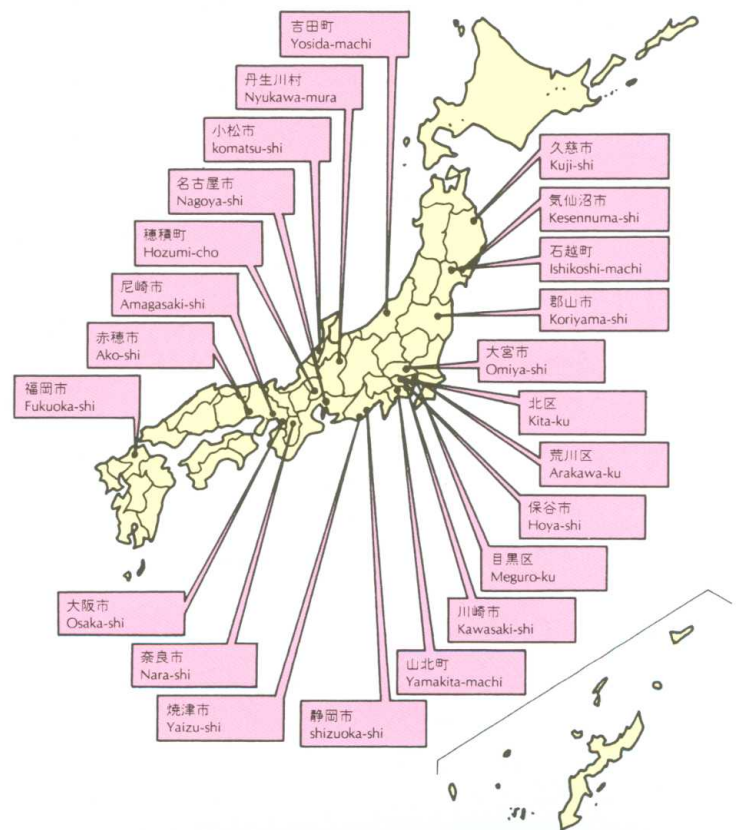
These activities include subsidizing the development costs incurred by the prefectural governments for those bases that are designed to provide emergency services when disasters occur and that function as centers for providing public relations information, education and training on disaster prevention during normal times.



立川広域防災基地 災害対策本部予備施設  
Preparatory Institution for Headquarters for Disaster Countermeasures of Tachikawa Regional Disaster Prevention Base

地域防災拠点施設整備モデル事業実施箇所 (1999年1月現在)  
(平成7年度までは防災基地建設モデル事業)

Model Project for Local Disaster Prevention Base Facilities Development Locations  
(Known as Model Project for Disaster Prevention Base Construction Locations until the fiscal year of 1995)



東京都目黒区防災センター  
Disaster Prevention Center in Tokyo's Meguro Ward